



Sacred Heart Church

The Ascension of the Lord

A Vincentian Community

MAY 24, 2020

529 "I" Street, Patterson, CA 95363
(209) 892-9321 ~ Fax: (209) 892-2102
sheartpatterson@gmail.com
www.sacredheartpatterson.org
www.facebook.com/sacredheartpatterson
Office Hours:

Monday-Friday 9 a.m.-6 p.m. and Sat. 9 a.m.-1 p.m.

Immaculate Heart Chapel
22031 H St., Crows Landing, CA
Guadalupe Center
643 Howard Rd., Westley, CA
Lopes Orchards De Paul Center (LODPC)
505 M St., (209-404-9160)
lodpcinfo@gmail.com

OUR PARISH STAFF

Rev. R. Rex Hays, C.M., Pastor
pastorshe@gmail.com

Rev. Nhan H. Tran, C.M., Parochial Vicar
"Fr. Tino" tinothantran@gmail.com

Mrs. Norma Plaugher
Pastoral Associate
nplaugher@yahoo.com

Mrs. Tammy Ulibarri
Business Manager
shbusinessmanager@yahoo.com

Mrs. Dolores Arrambide
Ms. Brenda Hernandez
Receptionists

Mrs. Angelina Navarro
Coordinator of Religious
Education

Mrs. Stephanie Keller
LODPC Manager
shdevelopment@gmail.com

Mrs. Virginia Fernandez
Confirmation Coordinator
503 M St., (209) 892-6381
shcreligiouse503@gmail.com

Mrs. Priscilla Espinoza
LODPC Asst. Facility
Coordinator
209-404-9160
lodpcinfo@gmail.com

Mrs. Heidi Kuliga
Principal, Sacred Heart School
505 M St., Patterson, CA
(209) 892-3544
principal@shcs-patterson.org
www.shcs-patterson.org

Mrs. Marilee N. Cruz
Coordinator of Youth
Ministries
sheartpattersonyouth@gmail.com

St. Vincent de Paul Thrift Store

Mrs. Barbara Schneider
Manager

Mrs. Luz Martinez
English Music Director
(209) 678-8181
zulma500@yahoo.com

Mrs. Sonia Martinez
Asst. Manager
58 S. 3rd St (209) 892-7201

Mr. Roman Lopez
Spanish Choir Coordinator
(209) 605-3743

**Mr. David Roberts &
Mr. Gilbert Ramirez**
RCIA Coordinators
(209) 605-7307 (English)
(209) 505-8651 (Spanish)
shrciapatterson@gmail.com



Mass Schedule/Horario de Misas

Saturday/sábado: 5:30 p.m. (Vigil)

Sunday/domingo: 8 a.m. English

9:30 a.m. LODPC, Español

9:30 a.m. Immaculate Heart, English

11 a.m. English

12:30 p.m. Español

6 p.m. Español

Monday-Friday: 8 a.m.

1er sábado del mes: 7 p.m. Guadalupe Center Español

Morning Prayer: Monday - Friday 7:40 a.m.

Miraculous Medal Novena: Mondays after the 8 a.m. Mass

Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística:

2nd Monday of the month with Benediction at 6:30 p.m.

El segundo lunes del mes, con Bendición a las 6:30 p.m.

**Confessions/Confesiones: Saturdays/sábados 4 - 5 p.m.,
(or by appointment/o por cita)**

**Marriage/Matrimonio: Contact the office at least 6 months
in advance/ Llame a la oficina con 6 meses de anticipación.**

**Baptisms/Bautismos: 4th Saturday of the month/Cuarto
sábado del mes. Call Norma Plaugher at the parish office.**

**Quinceañeras: Contact Norma Plaugher at the parish office
Comuníquese con Norma en la oficina parroquial.**



*He was lifted up,
and a cloud took him from their sight.
— Acts 1:9*

Daughters of the Holy Spirit

(209-892-3410)

CM Vocations: Fr. Derek Swanson, C.M.

1-800-DEPAUL1

vocations@vincentian.org

Coronavirus Update from Sacred Heart Church

Per Bishop Myron Cotta, Diocese of Stockton:

Effective immediately

-All public daily and Sunday Masses in the Diocese of Stockton will be suspended until further notice.

-All ministry meetings and events will be canceled.

-Sacred Heart School, Preschool and Faith Formation English and Spanish will be closed until further notice.

-The Parish Office is closed until further notice; parish staff are working remotely via phone (209-892-9321) and email (sheartpatterson@gmail.com). You may reach us Monday—Friday from 10am - 5pm.

-The Church, and Adoration Chapel will be closed indefinitely.

-No Sacrament of Reconciliation until further notice.

-You may view our Daily (Monday-Friday) Masses at 8am and Sunday Masses each weekend in English at 8am, Spanish 9:30am on our Facebook page at: www.facebook.com/sacredheartpatterson.

****All mass intentions will be remembered during these Mass times in English and Spanish****

As you know, our Parish expenses will continue even though there will be no Sunday basket collection for the next several weeks. We understand these are difficult times especially financially, but if you would like to still make your Sunday donation you may sign up for on-line giving by visiting our website (sacredheartpatterson.org) or simply mail your donation to our office at 529 I Street Patterson, CA. 95363. We would be most grateful. We will continue to keep you informed with updates as quickly as we can. Please know that we are working hard to provide ways for you to remain spiritually connected to our faith during this difficult time.

Actualización de Coronavirus de la Iglesia del Sagrado Corazón

Por el Obispo Myron Cotta, Diócesis de Stockton:

Efectivo inmediatamente

-Todas las misas públicas diarias y dominicales en la Diócesis de Stockton serán suspendidas hasta nuevo aviso.

-Todas las reuniones y eventos del ministerio serán cancelados.

-La Escuela del Sagrado Corazón, Preescolar y la Formación en la Fe en Inglés y Español permanecerán cerradas hasta nuevo aviso.

-La Oficina Parroquial permanecerá cerrada hasta nuevo aviso; el personal de la parroquia está trabajando remotamente por teléfono (209-892-9321) y correo electrónico (sheartpatterson@gmail.com). Puede comunicarse con nosotros lunes a viernes de 10am a 5pm.

-La Iglesia y la Capilla de Adoración al Santísimo estarán cerradas indefinidamente.

-No habrán confesiones hasta nuevo aviso.

-Las misas diarias continuarán en privado.

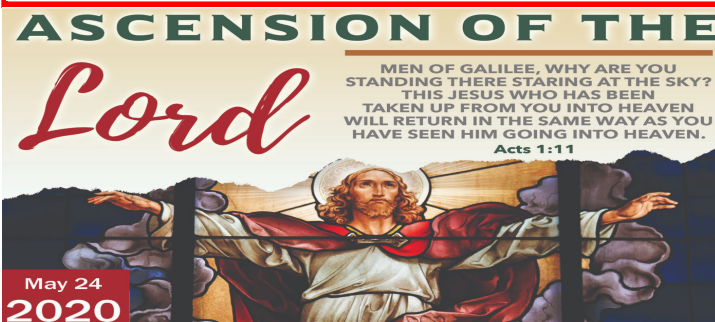
-Podrán ver nuestras misas diarias (de lunes a viernes) a las 8a.m. y las misas de los domingos cada fin de semana en inglés a las 8a.m., español a las 9:30a.m. en nuestra página de Facebook en: www.facebook.com/sacredheartpatterson.

****Todas las intenciones de misa serán recordadas durante estos horarios de misa en Inglés, Español****

Como saben, nuestros gastos parroquiales continuarán aunque no habrá recolección de canastas los domingos durante las próximas semanas. Entendemos que estos son tiempos difíciles, especialmente desde el punto de vista financiero, pero si aún desea hacer su donación los domingos, puede inscribirse para recibir donaciones en línea visitando nuestro sitio web (sacredheartpatterson.org) o simplemente enviar su donación por correo a nuestra oficina en 529 I Street Patterson, CA. 95363. Estaríamos muy agradecidos. Continuaremos manteniéndolo informado con actualizaciones tan rápido como podamos. Tenga en cuenta que estamos trabajando arduamente para proporcionarle formas de permanecer espiritualmente conectado a nuestra fe durante este momento difícil.



*Se fue elevando a la vista de ellos,
hasta que una nube lo ocultó a sus ojos.*
— *Hechos 1:9*



The Ascension of the Lord

The key to unlocking the scriptures is in Paul's letter to the Ephesians as we pray, "May the eyes of your hearts be enlightened." People see and hear things but simply have a hard time believing they are true. In our first reading from the very beginning of the Acts of the Apostles, Luke starts where his Gospel left off—the ascension of Jesus. For as long as Jesus spent preparing the disciples, they were still foggy about what was happening, and spent time staring at the sky wondering where he went. In today's Gospel, the disciples still doubt Jesus to the very last minute. In the letter to the Ephesians, Paul speaks to the new Christian community, but could be preaching to each of us in the pews as he says, "I can explain it to you, but I can't make you believe. This is where faith comes in." May we all pray for the gift of enlightenment today!

HERE IS THE GAME PLAN

When we hear an excerpt from a particular Gospel, it is easy to get the details and stories from all the Gospels all mixed up and combined into one. Theologian Gerhard Lohfink called this "Making Gospel Soup!" To understand today's Gospel passage, we must realize that this is material particular to Matthew and in his telling it takes place right after the Resurrection. There has been no "doubting Thomas" or any of the other stories that we've heard since Easter.

How often have you made a plan at an event, saying, "If we get split up, just go back to the car and wait" or "Stay at the fountain in the mall—I'll find you!" Earlier in Matthew, Jesus told the women at the tomb to tell the disciples, "If something happens, head back to Galilee" (28:10). This was the game plan and was both a geographic reference and a spiritual one. "Go back to what you know, what you remember." They were confused and hurting, but did as Jesus said, returning to Galilee, specifically to the mountain where they had a powerful experience with him before. That would make it understandable that the disciples showed up but were a bit leery or doubting.

YOU'VE GOT THIS

Put yourself in the disciples' shoes. This is May, the season of graduations, new jobs, new cars, marriages, and so many other transitions as young people strike out on their own. Jesus reminded the disciples, "I have the power, and I've been teaching you for three years. Now you have the power. Go. Make Disciples. Baptize in the name of the Trinity. Teach them what I taught you." Surely the disciples were frightened, and Jesus must have felt both fear and pride. This was the moment that happens in every lifetime. It was time for these disciples, these students, his "children" to become the masters. And how did he reassure them? As parents and teachers and mentors have been doing for centuries. He smiled and reminded them, "Behold, I am with you always, until the end of the age." Or as we might say, "You've got this."

Today's Readings: Acts 1:1–11 Ps 47:2–3, 6–7, 8–9; Eph 1:17–23; Mt 28:16–20

La Ascensión del Señor

AQUÍ ESTÁ EL PLAN DEL JUEGO

Cuando escuchamos un pequeño texto de un Evangelio en particular, es fácil tener los detalles y las historias de todos los evangelios mezclados y combinados en uno solo. El teólogo Gerhard Lohfink dice que esto es "¡Haciendo una sopa del Evangelio!" Para entender el pasaje del Evangelio de hoy, debemos darnos cuenta de que esta historia solo se encuentra en el Evangelio de Mateo y su historia sucede justo después de la Resurrección. No hay un Tomás incrédulo o alguna de las otras historias que hayamos escuchado desde la Pascua.

¿Qué tan frecuente haces un plan en un evento diciendo: "si nos separamos, regresa al auto y espera" o "quédate en la fuente del centro comercial, ahí te encuentro"? Antes en Mateo, Jesús dijo a las mujeres en el sepulcro decir a los discípulos: "que se dirijan a Galilea, y que allá me verán" (28:10). Este era el plan del juego tanto como una referencia geográfica como espiritual. "Vuelve a lo que sabes, a lo que recuerdes". Ellos estaban confundidos y lastimados, pero hicieron lo que Jesús dijo, regresar a Galilea, específicamente a la montaña donde antes tuvieron una experiencia poderosa con él. Eso haría entendible que los discípulos fueran y estuvieran un poco recelosos o incrédulos.

TIENES ESTO

Ponte en los zapatos de los discípulos. Este es mayo, el tiempo de graduaciones, nuevos trabajos, nuevos carros, matrimonios y muchas otras transiciones que los jóvenes emprenden por sí mismos. Jesús les recuerda a los discípulos: "Dios me ha dado toda la autoridad, les he enseñado por tres años. Ahora ustedes tienen la autoridad. Vayan y hagan discípulos. Bauticen en el nombre de la Trinidad. Enséñenles lo que yo les enseñé". Seguramente los discípulos estaban asustados, y Jesús debió haber sentido tanto miedo como orgullo. Este era el momento que sucede en todas las vidas. Era hora para que estos discípulos, estos estudiantes, sus "hijos" se hicieran los maestros. ¿Y cómo los tranquilizó? Como los padres, maestros y mentores lo han estado haciendo por siglos. Él sonrió y les recordó: "Por mi parte, yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo". O quizá podríamos decir: "Tienes esto".

Lecturas de hoy: Hch 1:1–11 Sal 47 (46):2–3, 6–7, 8–9; Ef 1:17–23; Mt 28:16–20

MAY 2020

Sat/Sab 23	5:30pm	Bill and Manuela Danforth (L)
Sun/Dom 24	8:00am	Emidio A. Melo Jr. †
CL	9:30am	John Schuler †
SP	9:30am	Tomas Navarro †
	11:00am	David De Deaux † & Andy Madrid †
SP	12:30pm	Sandra G. Ramirez †
SP	6:00pm	Ofelia Herrera & Dario Miguel Herrera †
Mon/Lun 25	8:00am	Vocations for CM, DHS & DC
Tues/Mar 26	8:00am	Claudia Ines Soria †
Wed/Mier 27	8:00am	Anne Gutierrez †
Thu/Jue 28	8:00am	Tomas Navarro †
Fri/Vier 29	8:00am	Benny & Joey Cabral †
Sat/Sab 30	5:30pm	Miguel Mendez †
Sun/Dom 31	8:00am	Christopher Geer †
CL	9:30am	Frances Broggi †
SP LODPC	9:30am	Familia Perez Ramos (L)
	11:00am	James Lopes †
SP	12:00pm	Pedro y Enrique Brambila †
	6:00pm	Dolores Garcia Zarate † y Almas del Purgatorio

We pray for the sick of our parish
Oremos por los enfermos de nuestra parroquia

ANGEL RAMIREZ
PHYLLIS BERVES

Please patronize the sponsors who appear in this bulletin. It is through their support that our bulletin is made possible.

Por favor apoyar a los patrocinadores que aparecen en este boletín. Es a través de su apoyo que nuestro boletín es posible.

LECTORS & EXTRAORDINARY **MINISTERS LECTORES Y MINISTROS** **EXTRAORDINARIOS** **MAY 31 — MAY 31**

Sunday 8 a.m:

1st Reading: Dominic Farinha
 2nd Reading: Dominic Farinha

9:30 Español:

Primera Lectura: Irma Navarro
 Segunda Lectura: Irma Navarro



Richard C. Lawrence

1015 Sperry Ave. Ste. E 24

Patterson, CA. 95363

Ph: (209) 892-8888

24 Hour Good Neighbor Service

Se Habla Español

Lic. # OD38147



Online Giving

Online Giving allows you to make donations to our church via your smart device or computer. **Please visit the parish website at: <http://www.sacredheartpatterson.org>**
 Click the Online Giving link to sign up or manage your account. For more information, contact **Tammy Ulibarri** in the parish office at (209) 892-9321 extension 1004 or by email at shbusiness.manager@yahoo.com



COLECTAS ELECTRONICAS

Donaciones en línea le permite hacer donaciones a nuestra iglesia a través de su dispositivo inteligente o computadora.

Visite el sitio web de la parroquia en:

<http://www.sacredheartpatterson.org> Haga clic en el enlace Donaciones en línea para registrarse o administrar su cuenta. Para obtener más información, comuníquese con **Tammy Ulibarri** en la oficina de la parroquia al (209) 892-9321 extensión 1004 o por correo electrónico a shbusiness.manager@yahoo.com

MONTH OF THE VIRGIN MARY MES DE LA VIRGEN MARIA



El mes de Mayo esta Consagrado a la Santísima Virgen María, para recordarla y honorarla. Se les hace una cordial invitación a toda la comunidad de la Iglesia del Sagrado Corazón, Crows Landing y Centro Guadalupe en Westley, a participar en la oración del Santo Rosario a la Virgen María por la intención de todos los que han sido afectados por el virus Covid-19 y sus familias. Pedimos a todos que se unan a nosotros durante todo el mes de mayo para rezar el rosario todos los días desde su hogar. Adultos, niños y adultos jóvenes están todos invitados. Las guías sobre cómo rezar el rosario se pueden encontrar en la sección de Oración y Adoración del sitio web USCCB.org.

The month of May is dedicated to the Blessed Virgin Mary, to remember and honor her. We cordially invite all the community of Sacred Heart Parish, Crows Landing and Guadalupe Center Westley, to participate in the prayer of the Holy Rosary to the Virgin Mary for the Intention of all those who have been affected by the Covid-19 virus and their families. We ask for everyone to join us throughout the month of May in praying the rosary everyday from your home. Adults, children and young adults are all invited. How to Pray the Rosary guides can be found in the Prayer and Worship section of the USCCB.org website.



We are hoping to continue the temporarily opening of our Church Building, so that this may be possible we are in need of volunteers to help us organize and keep our Church Building sanitized and safe for all visitors. If you'd like to volunteer a couple hours please contact Norma Plaugher at the parish office at 209-892-9321.

Esperamos continuar la apertura temporal de nuestro Edificio de la Iglesia, para que esto sea posible, necesitamos voluntarios que nos ayuden a organizar y mantener nuestro Edificio de la Iglesia desinfectado y seguro para todos los visitantes. Si desea ser voluntario un par de horas, comuníquese con Norma Plaugher en la oficina parroquial al 209-892-9321.

Walking with
Moms in Need
a year of service



Help us show support to all the parents in our community during these uncertain times. We are accepting diaper donations to help these parents in need. If you'd like to donate please drop off your donation outside of our parish office. Drop off hours: Mon-Fri, 10am-5pm. For more information on how to be a part of our Pro-Life Ministry please contact Norma Plaughter at 209-892-9321.

If you are a parent in need, we have baby baskets for newborns available. These baskets have been possible thanks to St. Vincent De Paul Society and Caring Hearts, please contact Norma for more information.

For useful information regarding family resources, mental health & emotional well-being, or information on homeschool tips for non-homeschoolers during coronavirus school closing visit stocktondiocese.org/coping-with-corona.

Ayúdenos a mostrar apoyo a todos los padres de nuestra comunidad durante estos tiempos inciertos. Estamos aceptando donaciones de pañales para ayudar a estos padres necesitados. Si desea donar, deje su donación fuera de nuestra oficina parroquial. Horario de entrega: lunes a viernes, de 10 a.m. a 5 p.m. Para obtener más información sobre cómo ser parte de nuestro Ministerio Pro-Vida, comuníquese con Norma Plaughter al 209-892-9321.

Si usted es un padre necesitado, tenemos cestas disponibles para bebés recién nacidos. Estas canastas han sido posibles gracias a la Sociedad de St. Vincent De Paul y Caring Hearts, comuníquese con Norma para obtener más información.

Para obtener información útil sobre los recursos familiares, la salud mental y el bienestar emocional, o información sobre consejos de escuelas en casa para niños que no son de escuela en casa durante el cierre de la escuela por el coronavirus visite la pagina web stocktondiocese.org/coping-with-corona.



DONATIONS



DONACIONES